

## Новини Україна - Допомога Червень 2022

Шановні біженці, дорогі приймаючі родини, шановні учасники міграційної роботи міста Зенденхорст, дорогі волонтери допомоги біженцям у Зенденхорсті та Альберсло,

За допомогою цього бюлетеня ми хотіли б надати вам корисну інформацію для вашої прихильності до всіх аспектів інтеграції та сприяти обміну між собою. Цей інформаційний бюлетень буде публікуватися через регулярні проміжки часу та надаватиме вам актуальну інформацію про нові пропозиції та розвиток допомоги біженцям тут, на місці та в околицях. Будь ласка, передавайте цей бюлетень іншим.

З повагою Ваша команда робочої групи Україна-Допомога міста Зенденхорст

### Загальне

- Запрошення на відкриття виставці „Нове життя“ - Біженці



„Ein Neues Leben“  
Geflüchtete

Ulrich Rölfing  
Malerei

Ausstellungseröffnung am  
Sonntag, 12. Juni 2022, 15.00 Uhr  
einführendes Gespräch zwischen Jürgen Krass und Ulrich Rölfing

Öffnungszeiten:  
Sa./So den. 18./19. + 25./26. Juni 2022  
jeweils von 15 - 18 Uhr  
und nach Vereinbarung (Tel.: 02526 853)

 **HOFATELIER K**  
48324 Sendenhorst  
Zur Angel 15  
Hof Watermann

mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Münsterland Ost und des Deutsch-Ausländischen Freundeskreis Sendenhorst



## Виставка „**Нове життя**“ – Біженці

Художник Ульріх Рельфінг створює виставку робіт під назвою «Нове життя» - Біженці, з 12.06. – 26.06. в HOFATELIER K в Hof Watermann в Sendenhorst, Zur Angel 15, яка відображає серію зображень людей-біженців. Запрошуємо всіх бажаючих на відкриття виставки у неділю, 12 червня 2022 року о 15:00. Юрген Красс, власник студії, представляє виставку з Ульріхом Рельфінгом. Інші години роботи – субота та неділя з 15:00 до 18:00 та за попереднім записом (02526/853). Ульріх Рельфінг сказав про створення своєї серії «Нове життя» – Біженці:

„Втеча та вигнання є визначальними трагедіями нашого часу. Кілька років тому в Німеччині шукали притулку переважно вихідці з Сирії та Афганістану.

Чотири роки тому я задумав намалювати серію зображень людей-біженців, почасті з цікавості та задоволення від захоплюючого різноманіття облич. Але також із симпатії до людей, які просять притулку в Німеччині. Я хотів зв'язатися з ними і бути чесним і неупередженим. Як художник, я вважаю за краще робити це через і в засобах живопису.“

## Інформація для біженців



### Консультації та консультаційні послуги

➤ **Відкриті консультаційні години та консультаційні послуги в Haus Siekmann:**

Пн: 10:00-14:00

Алі Мансур  
Тел.: 0162 4042517

Вт: 9-16

Франціска Аніоль  
Тел.: 0175 94 10847

Пт: 9:00-12:30

Ніна Моос  
Тел.: 0175 9407178

Ср: 10:00-12:00

Чт: 10:00-12:00

Пт: 10:00-12:00

Абдель-Махид Обейдат  
Тел.: 0172 2524006



- Відкриті години консультацій та консультаційних послуг – запис на прийом за домовленістю – зателефонуйте нам для особистої зустрічі

Данієла Гросе Хокамп

AWO Ruhr-Lippe-Ems

Соціальна служба біженців – Соціальна підтримка біженців

Тел: 0173 3947187

Юлія Хайнш

Caritasverband für Ahlen,  
Drensteinfurt und Sendenhorst e.V.

Підтримка біженців

Тел: 02382 893-13

Теодор Лохельтер

Deutsch-Ausländischer Freundeskreis Sendenhorst e.V. (DAF)

Тел: 02526 1384

Єфа Грамс

Caritasverband für Ahlen, Drensteinfurt und  
Sendenhorst e.V.

Міграційні поради для дорослих іммігрантів

Тел.: 02382 893-125

Сузанне Кумбир

Caritasverband für Ahlen,  
Drensteinfurt und Sendenhorst e.V.

Підтримка біженців

Тел.: 02382 893-512

- Пакет «Освіта та участь»: інформація для біженців про пакет «Освіта та участь»

Щоб українські біженці з війни були вичерпно інформовані про послуги освітнього пакету та пакету участі, ось флаєр українською.



2022-05-0093123.p  
df

До нього також можна отримати доступ із брошури MAGS за адресою:

<https://www.mags.nrw/broschuerenservice>.



## Пропозиції для дітей та молоді

### ➤ **Kita Kohkamp**

Дитячий центр Kita Kohkamp в Альберсло спонсором якого є Outlaw gGmbH пропонує ігрову групу для біженців по понеділках 15:0-17:00 Spieltreff пропонує ігри, обмін ідеями та пошук підтримки для своїх маленьких і дорослих відвідувачів.

Місце: Kita Kohkamp, Rohrlandweg 29, 48324 Sendenhorst-Albersloh

Питання: Тел: 02535-9595905 або E-Mail [kita.kohkamp@outlaw-ggmbh.de](mailto:kita.kohkamp@outlaw-ggmbh.de)

### ➤ **Die MuKo e.V. – Музично-художня школа**

Цього року MuKo e.V. також пропонує програму літніх канікул. З 26.06. до 05.07.2022 діє яскрава програма з безліччю майстер-класів та двох дитячих театральних вистав. Завдяки підтримці міста Зенденхорст та Sparkasse Münsterland Ost курси безкоштовні, стягується лише реєстраційний внесок у розмірі 5 євро.

Реєстрація та запитання щодо цього проекту  
Kinder- und Jugendkunstschule  
**KreAktiv in der Muko e.V. Тел.: 02526-3782**

## Мовна підтримка дітей

### ➤ **Трансляція про мишку українською:**

За посиланням [https://www.wdrmaus.de/extras/maus\\_international/ukrainisch.php5](https://www.wdrmaus.de/extras/maus_international/ukrainisch.php5) є смішні історії про мишку українською.

➤ **Ілюстрований словник для дітей:** Coppenrath Verlag Münster розробив ілюстрований німецько-український словник для дітей. Безкоштовний PDF-документ можна завантажити за посиланням <https://www.coppenrath.de/mein-woerterbuch-ukrainisch-deutsch/>

➤ **Digiclass-App:** Мовний додаток для дітей зі словниковим тренажером. У додатку #digiclass тепер також є безкоштовні тренажери для лексики. Вони полегшують дітям, які тільки що прибули, ознайомитися з першими словами та реченнями, щоб вони могли чути, бачити та навчатися. Це також готує їх до школи. Діти-біженці та німецькі діти можуть разом використовувати додаток як корисний інструмент, щоб знайти перших друзів. Проект фінансується Deutsches Kinderhilfswerk. Нижче наведено посилання на словникові програми для відповідних національних мов. [https://digiclass-lab.de/dc\\_vokabeltrainer/](https://digiclass-lab.de/dc_vokabeltrainer/)



## Події Зенденхорст та околиці

### 1. Міжнародна літня вечірка DAF Drensteinfurt

У неділю, 12 червня 2022 року, DAF Дренштайнфурта проведе Міжнародний літній фестиваль з 10:00 в Міжнародному саду, вул. Зенденхорстер, 17, Дренштайнфурт. Фестиваль для всієї родини з дитячою програмою, живою музикою та відвідуванням саду. Їжа та напої додаються. Для отримання додаткової інформації дивитися [www.DAF-Drensteinfurt.de](http://www.DAF-Drensteinfurt.de).



### 2. Café International

Ср, 15.06.2022, 17:00-19:00

Місце: Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst

### 3. Міжнародна літня вечірка DAF Sendenhorst

У суботу, 25 червня, з 16:00 DAF проводить міжнародну літню вечірку в саду Haus Siekmann.

### 4. Міжнародний жіночий сніданок

Пт, 01.07.2022, 9:00-11:00

Місце: Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst

Контактні персони:

Мартіна Бекер, Stadt Sendenhorst, Тел. 02526-303-112 або [baecker@sendenhorst.de](mailto:baecker@sendenhorst.de)

Доротея Хеггер-Лохелтер, DAF, Тек. 02526-1384 або [lohoelters@t-online.de](mailto:lohoelters@t-online.de)

Пані Ніна Моос з міського центру інтеграції представляє себе та свою роботу.

### Публікація вашої інформації та подій у бюлетені Допомога Україні

Якщо ви бажаєте поширити відповідну інформацію в мережі зацікавлених сторін міста Зенденхорст або «відкритих» заходів для штатних та/або почесних радників/керівників міста Зенденхорст, надішліть нам свою інформацію до 10 числа місяця до Анн-Катрін Шульте [schulte@sendenhorst.de](mailto:schulte@sendenhorst.de)

### Архів інформаційних бюлетенів

Незабаром ви знайдете архів нашого бюлетеня на нашій домашній сторінці за адресою [www.sendenhorst.de](http://www.sendenhorst.de)